

Załącznik nr 1 do Uchwały nr.....^{4157/2008}
Zarządu Województwa Opolskiego
z dnia.....^{24 listopada} 2008.



**URZĄD MARSZAŁKOWSKI
WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO**

PROJEKT WYMIANY STAŻYSTÓW W REGIONACH PARTNERSKICH- IV EDYCJA „Regulamin uczestnictwa”

Projekt wymiany stażystów, realizowany przez Departament Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego we współpracy z partnerami Porozumienia Czterostronnego (Nadrenia Palatynat, Burgundia, Kraj Środkowoczeski) przeznaczony jest dla osób w wieku 18-27 lat, urodzonych bądź studiujących w województwie opolskim.

Celem projektu jest stworzenie możliwości odbycia stażu (1 miesiąc) w regionie Nadrenia Palatynat, Burgundia lub w Kraju Środkowoczeskim.

I. WYMAGANE DOKUMENTY

- 1)** Formularz dostępny na stronie internetowej www.umwo.opole.pl oraz w Departamencie Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu (Żeromskiego 3, V piętro) wypełniony w języku francuskim/ niemieckim/ czeskim i czytelnie podpisany.
- 2)** Życiorys w języku niemieckim /francuskim/czeskim ze zdjęciem.
- 3)** List motywacyjny (informacje gdzie/branża/ i dlaczego kandydat chce odbyć staż).
- 4)** Kopie ostatnich dyplomów.
- 5)** Ostateczny termin składania dokumentów upływa z dniem **15 lutego 2010.**

II. ROZMOWA KWALIFIKACYJNA

- 1)** Kandydaci starający się o staż mają obowiązek stawić się na rozmowę kwalifikacyjną, w wyznaczonym terminie, podczas której oceniona zostanie znajomość języka obcego oraz motywacja wyjazdu na staż.
- 2)** Poziom znajomości języka oraz ocena ogólnych predyspozycji kandydata do wyjazdu na staż są podstawą przyznania bądź odmowy miejsca stażu w regionie partnerskim.

III. POTWIERDZENIE PRZYJĘCIA STAŻU.

Departament Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego zwraca się do stażystów z prośbą o potwierdzenie (drogą elektroniczną) przyjęcia zaproponowanego stażu i o poinformowanie o datach rozpoczęcia stażu.

Partnerzy projektu na podstawie formularza i listu motywacyjnego wyszukują miejsce stażu zgodnie z preferencjami stażysty. Partnerzy projektu mają trzy miesiące na wyszukanie stażu. Propozycja miejsca stażu powinna być przedstawiona stażyście najpóźniej na **6 tygodni przed datą rozpoczęcia stażu**. Odmowa przyjęcia stażu, który związany jest z wcześniej zadeklarowaną dziedziną zainteresowań, równoznaczna jest ze skreśleniem stażysty z listy kandydatów na staż.

W przypadku nie spełnienia jednego z warunków wymienionych powyżej oferta stażysty będzie odrzucona.

IV. UMOWA O STAŻ.

Stażysta, przed wyjazdem do regionu partnerskiego, zobowiązany jest do podpisania umowy o staż z Województwem Opolskim reprezentowanym przez dyrektora Departamentu Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu Urzędu Marszałkowskiego. Umowa o staż może być podpisana także między jednostką przyjmującą na staż i stażystą.

V. DOKUMENTY, KTÓRE NALEŻY POSIADAĆ NA CZAS POBYTU:

- 1) potwierdzenie ubezpieczenia (Europejska Karta Ubezpieczenia Zdrowotnego dostępna w siedzibach Narodowego Funduszu Zdrowia)
- 2) ubezpieczenie od nieszczęśliwych wypadków wykupione w wybranej agencji ubezpieczeniowej.

VI. MIESZKANIE

Strona niemiecka i francuska zwraca stażyście koszt mieszkania na czas pobytu. Dom Burgundzki w Mainz, Dom Nadrenii Palatynatu w Dijon oraz Biuro Hetmana ds. stosunków zewnętrznych i współpracy z zagranicą w Pradze oferuje pomoc w poszukiwaniu mieszkania na czas stażu.

Informacji na temat stażu i mieszkania podczas pobytu w Nadrenii Palatynacie/ Burgundii/ Kraju Środkowoczeskim udziela Dom Burgundzki w Moguncji i Dom Nadrenii Palatynatu w Dijon.

Stażysta ma także możliwość poszukiwania zakwaterowania we własnym zakresie i na koszt własny.

VII. WYNAGRODZENIE STAŻYSTY.

Przedsiębiorstwo, w którym odbywa się staż nie jest zobowiązane do płacenia wynagrodzenia za pracę stażysty. W niektórych przypadkach stażyści otrzymują wynagrodzenie od pracodawcy.

VIII. DOFINANSOWANIE.

Urząd Marszałkowski Województwa Opolskiego zapewnia stażystom wyjeżdżającym na praktykę dofinansowanie w wysokości 500 euro brutto. Stypendium wypłacane jest stażyście, w całości, przed wyjazdem do regionu partnerskiego.

IX. KARY

W przypadku naruszenia regulaminy projektu wymiany stażystów oraz warunków umowy z Województwem Opolskim, stażysta kończy odbywanie stażu w firmie/ instytucji i zobowiązany jest do zwrócenia stypendium przyznanego na odbycie stażu.

XI. SPRAWOZDANIE Z WYKONANIA STAŻU.

Stażysta musi dostarczyć sprawozdanie ze stażu (2-3 strony) do Departamentu Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego oraz do Domu Nadrenii Palatynatu lub Domu Burgundzkiego (w zależności od miejsca pobytu) najpóźniej miesiąc po zakończeniu stażu.

Sprawozdanie ma być sporządzone być w języku polskim i niemieckim/ francuskim/czeskim. Sprawozdanie może być wysłane pocztą lub drogą elektroniczną. Należy w nim zawrzeć prezentację przedsiębiorstwa, w którym odbył się staż zawierającą między innymi strukturę organizacyjną przedsiębiorstwa oraz osobiste uwagi i wrażenia ze stażu. Sprawozdania stażystów pozwolą ocenić przebieg stażu i udoskonalić przygotowanie kolejnych.

Kontakt:

Dom Burgundzki w Mainz

Severine Guignard
Biuro staży
tel.: 0049 6131 / 23 43 20
Fax: 0049 6131 / 23 4319
Flachsmartstraße 36
D- 55116 Moguncja
e- mail- severine.guignard@haus-burgund.de

Dom Nadrenii Palatynatu w Dijon

Bernhard Altheim
Biuro staży
29, rue Buffon - BP 32415
21024 Dijon Cedex
Tel.: +33 (0)3.80.68.06.96
Fax : +33 (0)3.80.68.07.04
e- mail: stages@maison-rhenanie-palatinat.org

Biuro Hetmana ds. stosunków zewnętrznych i współpracy z zagranicą

Zborovska 11, 150 21 Praha 5

Phone: +420 257 280 324 Fax: +420 257 280 325

Mobile: 724 181 246 e-mail: linkoval@kr-s.cz

www.kr-stredocesky.cz

Załącznik nr 2 do Uchwały nr.....
Zarządu Województwa Opolskiego
z dnia.....*24 listopada 2009*

WYMIANA STAŻYSTÓW - EDYCJA V (2010) **Harmonogram działań**

1. Grudzień 2009:

Ogłoszenie informacji na Uczelniach i w Liceach (plakaty, ulotki) o możliwości odbycia staży w Nadrenii Palatynacie, Burgundii i Kraju Środkowoczeskim.

2. 15 lutego 2010

Ostateczny termin zgłaszania kandydatur na staże

- dokumentacja:

- Formularz zgłoszeniowy w języku niemieckim/francuskim/czeskim
- Życiorys w języku niemieckim/francuskim/czeskim ze zdjęciem
- List motywacyjny
- Kopie ostatnich dyplomów (świadectwo maturalne, dyplom licencjacki, dyplom studiów magisterskich)

3. Luty /marzec 2010

- Rozmowy kwalifikacyjne
- Selekcja kandydatów

4. 1 marca 2010

- Przesłanie dokumentacji wybranych stażystów do Domu Nadrenii Palatynatu w Dijon, do Domu Burgundzkiego w Moguncji oraz do biura Hetmana Kraju Środkowoczeskiego ds. kontaktów zagranicznych.

5. marzec-maj 2010

- Wyszukiwanie miejsc stażu.
- Wyszukiwanie miejsc zamieszkania dla stażystów

6. Czerwiec- grudzień 2010

- Staże opolskich studentów w regionach partnerskich (według ustalonych terminów)

7. Grudzień 2010

- Sprawozdania stażystów
- Bilans.

**Podanie o praktykę
Bewerbungsbogen
Formulaire d'inscription
Přihláška**

.....

Nazwisko/Name/nom/Příjmení:

Imię/Vorname/prénom/ Jméno:

Data urodzenia/Geburtsdatum/date de naissance/Datum narození:

Miejsce urodzenia/Geburtsort/lieu de naissance/Místo narození:

Adres/Adresse/adresse/Adresa: _____

Tel./tél./tel.: _____

Fax/E-Mail: _____

Adres osoby, którą powiadomić w nagłym wypadku/Adresse der Person, die in einem dringenden Fall benachrichtigt werden kann/adresse de la personne à prévenir en cas d'urgence/Adresa osoby, kterou je možno kontaktovat v naléhavém případě:

Wykształcenie/Ausbildung/formation/Vzdělání:

Uczeń/Schülerin/Schüler/základní/.....

Student/Studentin/Student/středoškolské/....

**Zdobywający wykształcenie zawodowe/Auszubildende/Auszubildender/
učební obor**

Inne/ sonstige/autre/ jiné: _____

Do jakiej szkoły Pan/Pani uczęszcza i jakie zdobywa wykształcenie?/Welche Schuleinrichtung besuchen Sie z.Zt. und welche Ausbildung absolvieren Sie dort?/quel établissement fréquentez-vous actuellement et quelle formation y suivez-vous?/ Jakou školu navštěvujete nyní a jaké je její zaměření?

W którym regionie chciałby Pan/chciałyby Pani odbyć praktykę?/In welcher Region möchten Sie das Praktikum absolvieren?/Dans quelle région souhaiteriez-vous effectuer votre stage?/ V jakém kraji máte zájem absolvovat svoji pracovní stáž?

- Woj.Opolskie/Oppeln/Opole/Opolské vojvodství
- Kraj Środkowoczeski/Mittelböhmen/Bohême centrale/Středočeský kraj
- Burgundia
- Nadrenia Palatynat

Czy był/a już Pan/Pani w tym regionie?/Haben Sie die Zielregion schon einmal besucht?/Avez-vous déjà effectué un séjour dans la région demandée?/Navštívil(a) jste již někdy předtím zvolený kraj?

TAK/Ja/oui/ ano

NIE/Nein/non//ne

Jeżeli tak, to z jakiego powodu (turystyczny, zawodowy itp.)?/Wenn ja, seit wann und aus welchem Grund (Studium o.ä.)?/si c'est le cas, quand et dans quel cadre (études,tourisme,...)?/Pokud ano, jaký byl důvod této cesty (studium, turistický zájezd apod.)?

Proszę wymienić dziedziny preferowane dla odbycia praktyki/Nennen Sie die Bereiche, in denen Sie das Praktikum vorzugsweise machen möchten:/Citez des domaines dans lesquels vous souhaiteriez si possible effectuer le stage/Prosím, uveďte obory, ve kterých byste chtěl(a) stáž absolvovat přednostně:

Kiedy może odbyć Pan/Pani praktykę? (czerwiec-grudzień)/Wann können Sie ihr Praktikum absolvieren?/quand pouvez-vous faire ce stage?/Ve kterém měsíci byste měl(a) zájem stáž absolvovat?

Czy potrzebna jest pomoc przy znalezieniu mieszkania lub pokoju?/Benötigen Sie eine Unterkunft?/Avez-vous besoin d'un hébergement?/Potřebujete zajistit ubytování?

TAK/Ja/oui/ano

NIE/Nein/non/ne

Uwagi szczególne/Besondere Bemerkungen/remarques/Ostatní poznámky či připomínky:

Jak dowiedział/a się Pan/i o pośrednictwie praktyk?/Wie haben Sie von dieser Praktikantenvermittlung erfahren?/Comment avez-vous pris connaissance de l'existence de ce service?/Jak jste se dozvěděl(a) o možnosti absolvovat tuto stáž?

Niniejszym potwierdzam, że warunki udziału zostały mi przekazane i że przyjmuję je do wiadomości/Ich bestätige hiermit, dass mir die **Allgemeinen Teilnahmebedingungen (Anlage 1)** ausgehändigt worden sind und dass ich sie anerkenne./ Je confirme que j'ai bien lu toutes les conditions et que je les accepte/ Tímto potvrzují, že jsem se seznámil(a) s podmínkami stáže uvedenými v příloze 1 a že tyto podmínky akceptuji.

Miejsce/Ort/lieu/ V:

Data/Datum/date/ dne:

Podpis/Unterschrift/signature/ Podpis:

Załącznik nr 4 do Uchwały nr 4157/2008
Zarządu Województwa Opolskiego
z dnia 24 listopada 2008

PROJEKT UMOWY STAŻU

zawarta dnia w Opolu pomiędzy:

Województwem Opolskim reprezentowanym przez:
Mateusza Figla, Dyrektora Departamentu Współpracy z Zagranicą i Promocji
Regionu, działającego na podstawie uchwały nr 23322/2008 z dnia 10 września
2008r. w sprawie upoważnienia do składania oświadczeń woli w imieniu
województwa opolskiego

a

Panią/Panem.....

Zamieszkałym/ą w, przy ulicy, kod pocztowy:

Legitymującym/ą się dowodem osobistym numer, PESEL:

1. Przedmiot umowy

W ramach projektu wymiany stażystów, przyjętego Uchwałą Zarządu Województwa Opolskiego nr..... z dn....., stażysta/ stażystka zobowiązuje się do odbycia stażu w firmie/ instytucji.....(nazwa)..... i do przestrzegania regulaminu stażu.

2. Termin stażu

Stażysta odbywa staż w terminie od do....., stażysta odbywa staż w dni robocze.

3. Godziny odbywania stażu

Godziny odbywania stażu wyznaczane są przez firmę/ instytucję, w której odbywany jest staż.

4. Choroba i nieobecność

W przypadku choroby bądź nieobecności stażysty, ma on obowiązek poinformować, o tym firmę/ instytucję, w której odbywa staż oraz koordynatora projektu wymiany stażystów w Departamencie Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego, pod numerem telefonu: 077 4429345.

5. Stażysta zobowiązuje się do:

- Przestrzegania regulaminu projektu wymiany stażystów (załącznik numer 1) oraz do przestrzegania regulaminu pracy w firmie/ instytucji, szczególnie w kwestiach godzin pracy oraz przepisów BHP
- Przestrzegania i wypełniania poleceń przełożonych

- Dostarczenia sprawozdania z odbycia stażu do koordynatora projektu wymiany stażystów

6. Przerwanie stażu

Firma/ instytucja może w każdej chwili zakończyć odbywanie stażu z uzasadnionych przyczyn, po uzgodnieniu z koordynatorem projektu wymiany stażystów. Powodem może być: naruszenie regulaminu pracy, naruszenie regulaminu projektu wymiany stażystów (załącznik numer 1) niewypełnienie poleceń przełożonych.

7. Kary

W przypadku naruszenia regulaminu wymiany stażystów (załącznik numer 1) stażysta kończy odbywanie stażu w firmie/ instytucji i zobowiązany jest do zwrócenia stypendium przyznanego na odbycie stażu.

8. Ubezpieczenie

W czasie odbywania stażu, stażysta zobowiązany jest do posiadania:

- potwierdzenia ubezpieczenia (Europejska Karta Ubezpieczenia Zdrowotnego dostępna w siedzibach Narodowego Funduszu Zdrowia)
- ubezpieczenia od nieszczęśliwych wypadków wykupione w wybranej agencji ubezpieczeniowej

.....
Podpis stażysty

.....
Dyrektor Departamentu
Współpracy z Zagranicą
i Promocji Regionu UMWO